

# НАРОДНОЕ СЛОВО

Выходит с 1 января 1991 года



7 МАРТА • ЧЕТВЕРГ

№ 47 (2869) • 2002 год

В розницу — цена свободная

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан



## Строится гостиница

В последние годы в Самарканде многое делается для того, чтобы превратить город в центр международного туризма. Это предполагает осуществление огромных строительных и благоустроительных работ. Реализация столь затратного проекта осуществляется за счет средств из местного бюджета и зарубежных инвестиций.



В рамках его реализации в городе возводится гостиница силами строителей узбекско-германского совместного предприятия "Узолмонкотел". Кредиты предоставили США и Германия. К работам на этом важном строительном участке привлечены также германская компания "Импро ГмбХ", югославская фирма "Энер-

гипроексхолдинг" и местные строительные коллективы. В комплексе гостиницы, которая станет, несомненно, одной из достопримечательностей города, входят 162 одно-, и двухместных номера и расположенный в фасадной части лифт обзорной. Отсюда жители, туристы, гости Самарканда смо-

гут полюбоваться прекрасным видом на древний город с высоты птичьего полета. **НА СНИМКАХ:** сварщик Фахриддин Авазмуродов (слева); строителям объекта прорабу из Германии Дитмару Риккерту и

производственному мастеру из Югославии Станицичу Бране языковой барьер не мешает обсуждению рабочих вопросов; макет гостиницы.

Фото Т.НОРКУЛОВА. (УзА).

## И ЗАЦВЕТЕТ САКУРА

Все более развиваются связи дружбы, сотрудничества в культурно-просветительской сфере между нашей страной и Японией. Еще одним свидетельством тому стала церемония посадки саженцев в Центральном парке на столичной улице имени Абдухида Каюмова, проведенная Ташкентским городским хокимоватом совместно с Посольством Японии в Узбекистане. С раннего утра на территории сада собрались представители обществности, студенты, ветераны. Открыл церемонию хоким города Ташкента Р.Шоабдурамон. На церемонии выступил первый заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан К.Туляганов. Он отметил, что посадка саженцев в раннюю весеннюю пору, накануне Навруза, приведение в порядок улиц, их благоустройство, организация хашаров — это наши древние традиции. А сад сакуры, который будет заложен сегодня, еще более обогатит этот обычай, станет символом дружбы двух стран.

— Сакура считается священным деревом в Японии, — сказала Чрезвычайный и Полномочный Посол Японии в нашей стране госпожа К.Накаяма. — Необычайной красоты природы можно назвать цветение этого дерева, являющегося символом любви к родной земле, совершенства, чистоты. Со временем цветения сакуры люди в Японии связывают исполнение своих самых заветных желаний. Теперь же сакура будет цвести и в садах Узбекистана.

Как сообщили корреспонденту УзА, при помощи посольства Страны восходящего солнца в нашей стране в этом году будут высажены 850 саженцев 27 сортов сакуры. Это дерево не только красиво цветет, но и хорошо сохраняет влагу, обеспечивает чистоту воздуха.

Первые деревья в саду посадили японские гости, аксакалы, студенты. Сакура — это дерево, любящее простор и свет, и своеобразный смысл заключается в том, что оно будет олицетворять в нас и на нашей широте.

Назовет УСМОНОВА, корр. УзА.

## АКТУАЛЬНАЯ ТЕМА

### СУДЬБОНОСНЫЕ РЕШЕНИЯ

Без преувеличения можно утверждать, что вопросы, вынесенные на референдум, носят судьбоносный для нашей страны характер. Узбекистанцы выразили к ним свое отношение: поддержали предложение о формировании в новом составе двухпалатного парламента и проделали конституционный срок полномочий Президента Республики Узбекистан. Время, которое прошло после 27 января, депутаты Олий Мажлиса не прошли даром. Весь этот период в высшем органе законодательной власти страны шла напряженная деятельность по выработке проектов концепции законодотворческой работы по реализации решений референдума, законопроекта "Об итогах референдума и основных принципах организации законодательной, исполнительной и судебной ветвей государственной власти". Именно с обсуждения этих вопросов, как говорится в опубликованном вчера постановлении Кенгаша Олий Мажлиса о созыве восьмой сессии, предполагается

начать очередной парламентский форум. На его рассмотрение имеется в виду внести целый блок вопросов, решение которых, несомненно, сыграет важную роль в дальнейшем ускорении и расширении правовой базы реформ, осуществляемых в нашей стране под руководством Президента Ислама Каримова. В ходе обсуждения депутаты парламента, конечно же, особое внимание уделяют рассмотрению проекта документа об исполнении Государственного бюджета Республики Узбекистан за 2001 год. Кстати, о том, в каком направлении будут развиваться дебаты на парламентской формуле, можно говорить уже сегодня, ибо, как отметил глава государства на заседании Кабинета Министров, посвященном итогам социально-экономического развития, оценке хода экономических реформ в прошлом году и задачам на 2002 год, истекший год явился логическим продолжением, еще одним важнейшим этапом в проведении избранного нами последовательного курса на улучшение реформ в экономике и обществе в целом. На этом заседании подчеркивалось, что впервые по итогам 2001 года по основному показателю, по которому судят о состоянии экономики любой страны — валовому внутреннему продукту (ВВП), — мы добились роста против до реформенного уровня 1991 года на 103 процента. Люди, хорошо сведущие в вопросах проведения экономической политики, отмечают, что значение этого достижения становится еще более весомым, если учесть те огромные трудности начала 90-х годов: проблемы деформированной, односторонне развитой, в основном специализировавшейся на производстве сырья, ушерошенной экономики, доставшейся нам от старой системы, негативные последствия, связанные с засухой последних лет, экономического и финансового кризиса, поразившего мировую экономику конца 90-х годов. Этому и другим достижениям в экономической сфере, несомнен-

Пуллат ДАНИЯРОВ.

ИЗУЧАЯ ОПЫТ ЗАРУБЕЖНОГО ПАРЛАМЕНТАРИЗМА

## ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ ВЛАСТЬ В США

Более чем убедительные итоги январского референдума, как лакмусовая бумага, не только отразили волеизъявление народа, но и заложили легитимную основу для трансформации узбекского парламента из однопалатного в двухпалатный. И на нынешнем этапе контуры строительства нового парламента представляются весьма актуальными как для истеблишмента, так и для широких кругов общественности: политиков, политологов, представителей политических партий, интеллигенции и масс-медиа. В этом отношении Узбекистан имеет несколько позитивных преимуществ, здесь имеется в виду изучение опыта становления института парламентаризма в развитых странах мира, отличающихся сегодня стабильностью и эффективностью государственного управления. В ряде ведущих стран мира с развитой демократической системой независимо от их государственного устройства (будь то федеративное или унитарное) действуют в основном двухпалатные парламента. И особенно сейчас в мире четко прослеживается усиление тенденции создания двухпалатных парламента. Этот процесс наблюдается как в больших,

так и в малых государствах. В общем их около 70. Кроме таких крупных федеративных государств, как Индия, Бразилия, Россия, Аргентина, Мексика, Швейцария двухпалатный парламента внедрен в таких унитарных государствах, как Франция, Италия, Испания, Бельгия, Голландия, Япония, Польша. Но, безусловно, особо пристально внимание заслуживает история зарождения и становления парламента Соединенных Штатов Америки — Конгресса в г.Термезе по приему, хранению и отправке в Афганистан международной гуманитарной помощи, исполняющий обязанности начальника Суранджинского областного управления по чрезвычайным ситуациям А.Боймирзиев. — В последние дни переправлены также необходимые грузы, как продовольствие, детская одежда, учебные принадлежности, строительные материалы, лекарственные средства, присланные из ООН, Узбекистана, Туркменистана и Ирана.

Столь значимая тонна груза переправлена на соседний берег через мост Термез-Хайратон и речной порт, — говорит координатор в г.Термезе по приему, хранению и отправке в Афганистан международной гуманитарной помощи, исполняющий обязанности начальника Суранджинского областного управления по чрезвычайным ситуациям А.Боймирзиев. — В последние дни переправлены также необходимые грузы, как продовольствие, детская одежда, учебные принадлежности, строительные материалы, лекарственные средства, присланные из ООН, Узбекистана, Туркменистана и Ирана.

(Окончание на 2-й стр.)

## ПАНОРАМА ДНЯ

ОПЕРАТИВНО • СРЕДА

### ПОМОЩЬ АФГАНСКОМУ НАРОДУ

Уже свыше 100 тысяч тонн объема гуманитарного груза, отправленного многими странами мира, ООН и негосударственными организациями, переправлено в Афганистан через территорию Узбекистана. — Столь значимая тонна груза переправлена на соседний берег через мост Термез-Хайратон и речной порт, — говорит координатор в г.Термезе по приему, хранению и отправке в Афганистан международной гуманитарной помощи, исполняющий обязанности начальника Суранджинского областного управления по чрезвычайным ситуациям А.Боймирзиев. — В последние дни переправлены также необходимые грузы, как продовольствие, детская одежда, учебные принадлежности, строительные материалы, лекарственные средства, присланные из ООН, Узбекистана, Туркменистана и Ирана.

### БИЗНЕС-ШОУ В БУХАРЕ

В городском Дворце культуры имени Ибн Сина в Бухаре состоялся бизнес-шоу. Со своей продукцией в биржевых торгах принял участие около 40 акционеров общества, среди которых «Бухорокс», «Нигора», «Бухороксракул», «Бухороксель», «Зарду». В этот день между предпринимателями — участниками биржевой торговли и законными предпринимателями было составлено договор на 602 миллиона сумов. Мероприятие не без оснований получило название «Бизнес-шоу». Привлечение в нем участие предприниматели и потребители в ходе составления договоров имели возможность услышать побольше песен и мелодий, отдохнуть.

### МНОГО ДЫМА... БЕЗ ОГНЯ

Безмятежная статистика гласит, что каждые 10 секунд в мире преждевременно умирает один человек — от болезней, вызванных курением. Этот враг переступил порог и нашего общего дома... Финал объявленного год назад республиканского конкурса "Улучшение конт-

### В ВОЛЕЙБОЛЕ — ТОЛЬКО ДЕВУШКИ

В Навои состоялся первый этап чемпионата Узбекистана по волейболу среди девушек. В нем участвовали команды из Республики Каракалпакстан, Андижанской, Ферганской, Наманганской, Самаркандской, Бухарской, Сырдарьинской и Навоийской областей.

В соревнованиях, которые продолжались два дня, навоийские волейболистки завоевали первое место. А ферганские и самаркандские спортсменки были удостоены, соответственно, второго и третьего мест.

Победительницы получили путевки на второй этап чемпионата, который пройдет 1-6 апреля в Самарканде.

### ВЫРАЗИЛИ НЕДОВОЛЬСТВО

Правительства Британии и ряда других европейских стран в среду выразили недовольство введением США пошлин на импорт стали. Министр торговли Патрисия Хьюит заявила, что власти Британии со-

### АНТИТЕРОР. ХРОНИКА СОБЫТИЙ

Глава временного правительства Афганистана Хамид Карзай назвал проводимую американцами в Пакистане операцию против боевиков "Талибана" и "Аль-Каиды" успешной. Представители командования американской группировки в Афганистане сообщили, что в ходе пятидневных боев в Гардезде американскими военными уничтожена уже половина сосредоточенных там боевиков.

Канадские военнослужащие принимают участие в операции ВС США в горном районе Гардез на востоке Афганистана. Всего в антитеррористической операции в Афганистане участвуют 750 канадцев.

Из сообщений, обнаруженных американскими спецслужбами в Интернете, стало ясно, что бойцы "Аль-Каиды" пытаются перегруппироваться на территории Пакистана неподалеку от афганской границы.

С 15 марта запрещен ввоз на территорию России свинины, говядины и мяса птицы из Китая. Как сообщили в Государственной ветеринарной инспекции по Приморскому краю, решение о прекращении поставок мяса вызвано невыполнением китайской стороной условий договоренности о контроле экспорта мяса в Россию.

### ТЯСЛО ДВА ЧАСА

За последние полгода в Австралии зафиксировано по крайней мере 100 землетрясений, последнее из которых произошло поздно вечером во вторник. Согласно данным сейсмологов, сила толчков землетрясения, эпицентр которого находился в Западной Австралии, достигала 5 баллов по шкале Рихтера.

### АВАРИЙНАЯ ПОСАДКА

Самолет Boeing-757 авиакомпании United Airlines, выполнявший рейс Орландо — Сан-Франциско, совершил вынужденную посадку из-за возгорания в кабине экипажа. Самолет, на борту которого находилось 106 человек, благополучно приземлился в местном аэропорту недалеко от Литл-Рока.

### ЖЕРТВЫ СТОЛКНОВЕНИЙ

За последние время в результате межрелигиозных столкновений в западном индийском штате Гуджарат погибли 602 человека. Об этом стало известно после того, как полицейские обнаружили в развалинах домов и магазинов тела еще 29 жертв.

По сообщениям наших корреспондентов и информационных агентств.

Эту и другую разнообразную оперативную информацию вы найдете в электронной версии «Народного слова» на сайте <http://НС.uzpak.uz>

## Внимание! «Прямая линия»!

Для читателей газет "Народное слово" и "Халк сузи"

### АЛЛО, ВАС СЛУШАЕТ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ГНК

Уважаемые читатели! 12 марта этого года с 10.00 до 12.00 на нашей "Прямой линии" — председатель Государственного налогового комитета республики Батыр Асадуллаевич Ходжаев. Вы сможете обратиться в этот день к нему непосредственно. Телефоны:

144-89-29, 144-44-51.

Вопросы можно также подготовить и передать заранее по факсу (8-371) 133-71-07, по телефону 133-57-98 с 9.00 до 18.00, наш E-mail: [slovo@uzpak.uz](mailto:slovo@uzpak.uz)

Приглашаем к участию в "Прямой линии".

ИЗУЧАЯ ОПЫТ ЗАРУБЕЖНОГО ПАРЛАМЕНТАРИЗМА

ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ ВЛАСТЬ В США

(Окончание. Начало на 1-й стр.) СИСТЕМА СДЕРЖЕК И ПРОТИВОВЕСОВ

В "Записках федералиста" авторы Джеймс Мэдисон и Александр Гамильтон (1787-1788 гг.) впервые упоминают идею сдержек и противовесов как способ ограничения государственной власти и предотвращения злоупотребления ею.

РАЗДЕЛЕНИЕ ВЛАСТЕЙ

Идея разделения властей между различными ветвями государственной власти для того, чтобы избежать тирании концентрированной власти, входит в более широкую категорию сдержек и противовесов.

Будучи ограниченными специализированными функциями, различные ветви государственной власти, с одной стороны, накапливают специальные экспертные знания, а с другой — проникаются чувством гордости за свою деятельность.

Каждый из ветвей власти обладает своим значением применительно к одной функции, могут оказывать вредные при выполнении другой. Так, например, Гамильтон считал, что "проявление силы в сфере исполнительной власти" является чрезвычайно важным для защиты страны от нападения извне.

В то же время не сила, а "взвешенный подход к решению проблем и мудрость" представляют собой лучшие качества законодателя, который обязан завоевать доверие народа и способствовать примирению различных интересов членов общества.

Это означает, что как только законодательная власть, отражающая волю народа, выносит в результате полномасштабного обсуждения свое взвешенное решение путем принятия того или иного закона, глава исполнительной власти обязан неукоснительно проводить это решение в жизнь без всяких поправок, не подлаываясь ни на какие уговоры корыстных лиц или групп сделать для них исключение.

КОНГРЕСС — ПАРЛАМЕНТ США

Статья 1 Конституции США предоставляет все законодательные полномочия федерального правительства Конгрессу, который делится на две палаты — Сенат и Палату представителей.

Делегаты Конституционного Конвента предлагали, что если две отдельные группы: одна, представляющая правительствующий народ, — обе будут обязаны утверждать каждый предлагаемый закон, опасность поспешного и небрежного принятия Конгрессом тех или иных законов сведется к минимуму.

КТО МОЖЕТ СТАТЬ ЧЛЕНОМ КОНГРЕССА

В Конституции оговаривается, что ни одно лицо не может быть сенатором США, если оно не достигло возраста 30 лет, не было в течение 9 лет гражданином Соединенных Штатов и не является на момент избрания жителем того штата, в котором оно вы-

бирается. Члены палаты представителей должны достичь возраста 25 лет, в течение 7 лет быть гражданами США и проживать в избираемых штатах. Как уже упоминалось, в состав сената входят по два сенатора от каждого штата. Так, например, самый маленький штат Род-Айленд площадью около 3.156 кв.км имеет то же сенаторское представительство, что и Аляска, самый большой штат США, площадь которого составляет около 1.524.640 кв.км.

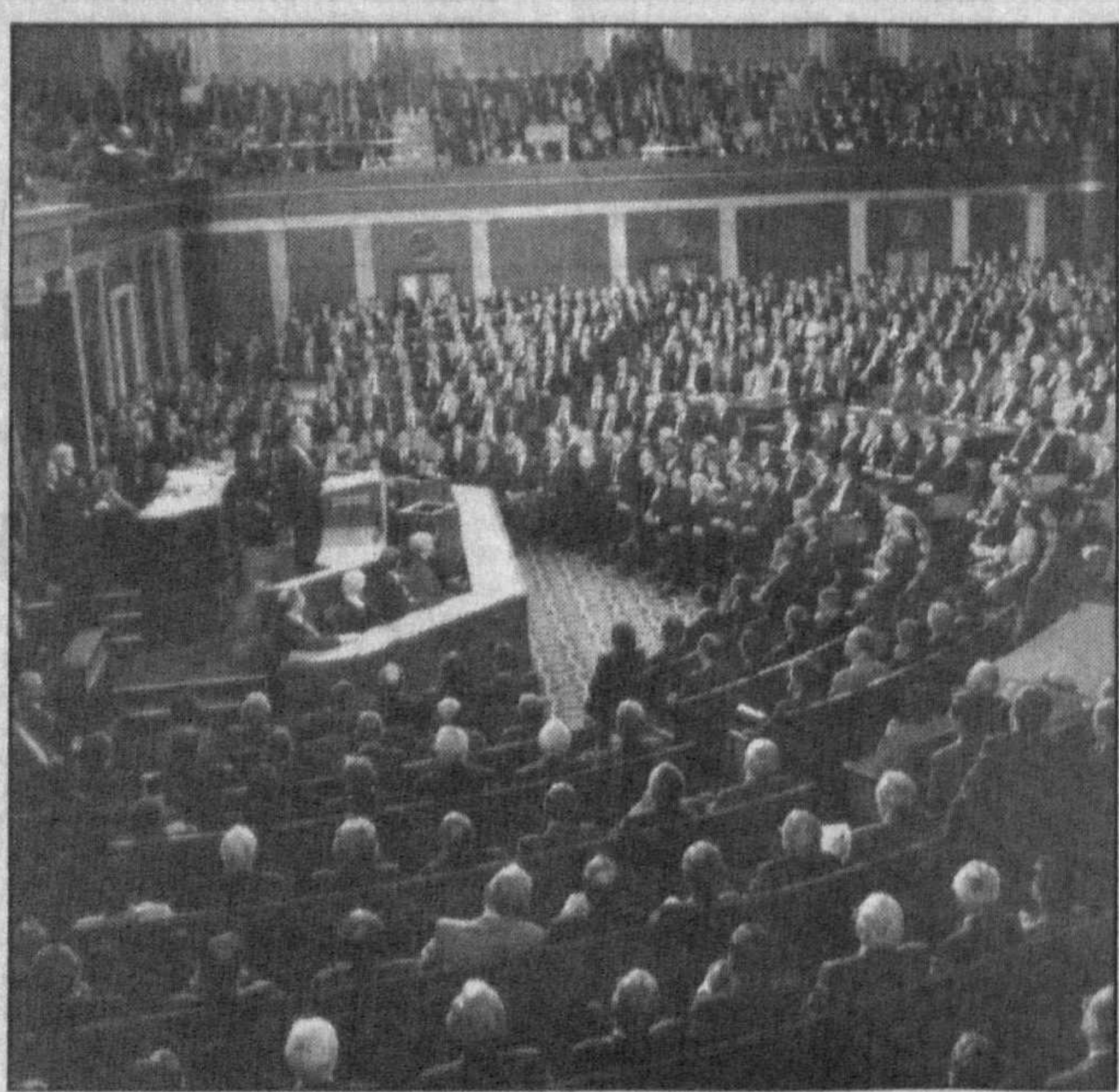
Штат Вайоминг с населением 480.000 человек имеет представительство, равное представительству штата Калифорния, в котором насчитывается 32.270.000 жителей. Общее число членов палаты представителей всегда определялось Конгрессом. Оно делится между штатами в соответствии с численностью их населения. Конституция гарантирует каждому штату, независимо от численности населения, по крайней мере одного члена палаты представителей. В настоящее время ряд штатов — Аляска, Делавэр, Северная Дакота, Вермонт и Вайоминг — имеют в Палате представителей только по одному парламентарию. С другой стороны, 6 штатов представлены в этой палате более чем двадцатью членами. Только одна Калифорния имеет в ней 52 представителя. Сегодня соотношение представителей к числу граждан составляет приблизительно 1 к 600.000.

Каждые два года избираются каждого округа выбирают представителя в Конгрессе. Сенаторы определяются на выборах, проводящихся в масштабах всего штата в четные годы. Срок пребывания на посту сенатора составляет шесть лет, и каждые два года одна треть состава сената подлежит переизбранию. Таким образом, две трети сенаторов всегда являются людьми, имеющими некоторый опыт законодательной деятельности на национальном уровне.

Срок пребывания членов Палаты представителей на своем посту составляет 2 года, и считается, что продолжительность работы того или иного Конгресса равняется двум годам.

ПОЛНОМОЧИЯ ПАЛАТЫ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ И СЕНАТА

Каждая из палат Конгресса обладает полномочиями вносить на его рассмотрение любой законопроект по любому вопросу за исключением некоторых, входящих в компетенцию нижней палаты. Изучение опыта взаимоотношений двух палат в законодательном процессе весьма интересно при строительстве каркаса нового узбекского парламента, так как этот механизм до этого не применялся в деятельности Олий Мажлиса. На практике каждая из палат может про-

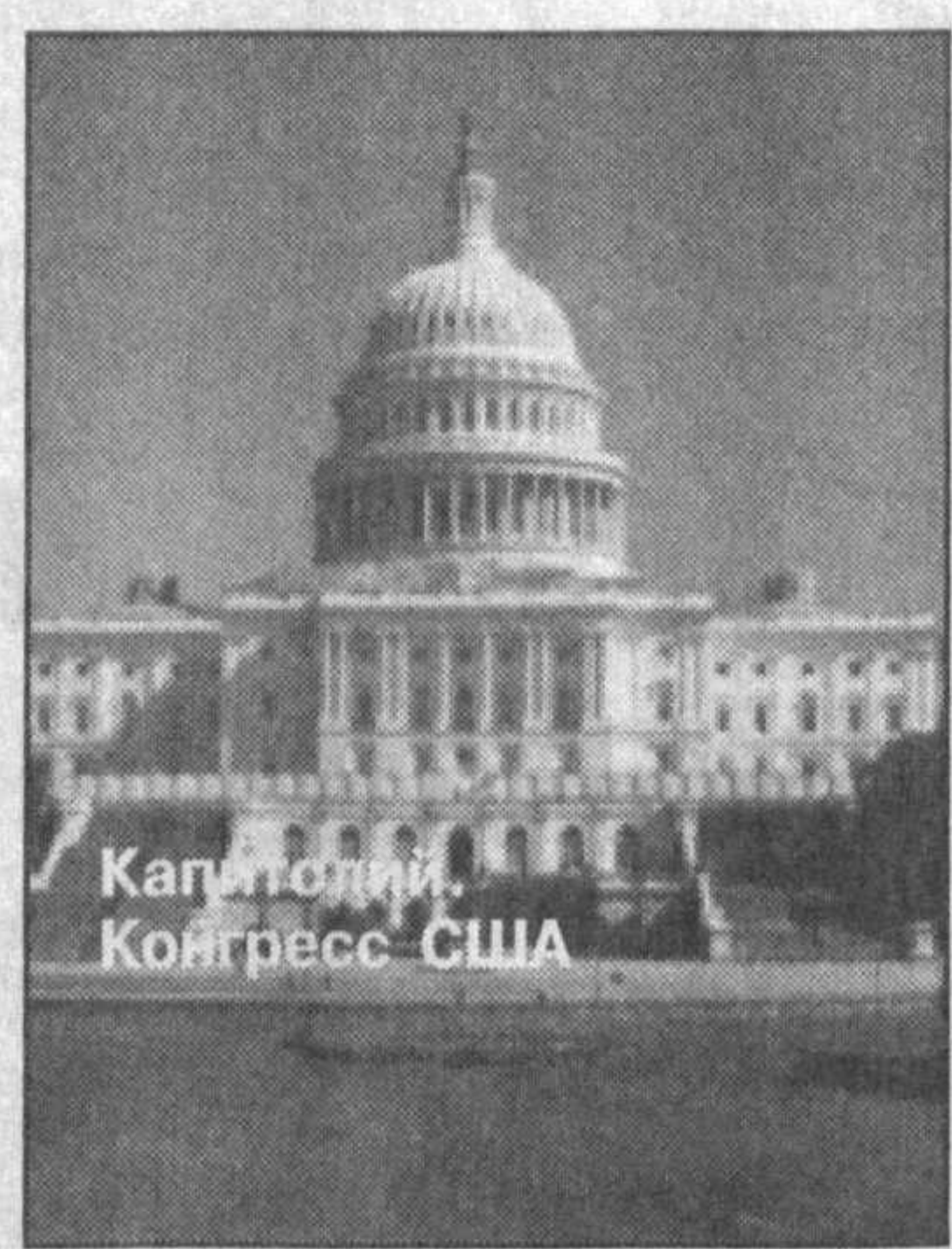


"Государственная власть предполагает наличие полномочий законодательства". Александр Гамильтон. "Записки федералиста", 1787-1788 гг.

лосовать против законодательства, принятого другой палатой. Сенат имеет право не утверждать тот или иной законопроект, предложенный палатой представителей — или даже любой законопроект — или добавить к нему поправки, меняющие его характер. В этом случае согласительный комитет в составе членов обеих палат обязан разработать компромиссный вариант законопроекта, устраивающий обе стороны, прежде чем последний станет законом.

В системе многообразия политических сил институт согласительного комитета или комиссии играет очень важную роль. В Узбекистане можно было бы видеть на парламентских выборах 1999 года, когда при проведении предвыборной кампании из представителей 7 субъектов избираемых партий, блока местных органов власти, блока независимых кандидатов был образован Согласительный Совет по координации предвыборной кампании.

Также полезными для изучения представляются полномочия верхней палаты. Так, например, сенат обладает определенными полномочиями, специально закрепленными за этим органом, включая полномочия подтверждать назначение президентом должностных лиц на те или иные высокие посты и назначение им послов федерального правительства, а также полномочия ратифицировать все договоры двумя третями го-



лосов. Остановимся на некоторых полномочиях парламента США: устанавливать и взимать налоги, принимать едиобразные законы по вопросу о банкротствах, учреждать систему федеральных судов, закреплять за авторами и изобретателями исключительные права на их сочинения и открытия, объявлять войну, формировать и обеспечивать армию, издавать все законы для правительства Соединенных Штатов, издавать все законы, необходимые для обеспечения соблюдения Конституции США.

СТРУКТУРА КОНГРЕССА, ПОРЯДОК РАБОТЫ КОМИТЕТОВ И ПРОЦЕСС ЗАКОНОТВОРЧЕСТВА

В Конституции предусматривается, что вице-президент Соединенных Штатов является председателем Сената. Однако он не участвует в голосовании за исключением тех случаев, когда голоса делятся поровну. Сенат выбирает председателя pro tempore, чтобы руководить заседаниями этого органа в отсутствие вице-президента. Палата представителей также выбирает своего председателя — спикера палаты. Он и председатель pro tempore всегда являются членами политической партии, имеющей наибольшее представительство в каждой из палат.

Также в начале работы новой сессии Конгресса члены политических партий выбирают своих лидеров, которые будут выступать от их имени. В настоящее время в Сенате насчитывается 17 постоянных комитетов. В Палате представителей — 19 комитетов.

Каждый из комитетов специализируется в определенных областях законодательства: внешней политике, оборонных делах, банковском деле, торговле, ассигнованиях, сельском хозяйстве, здравоохранении, образовании, науке, в малом бизнесе и т.д. Почти все законопроекты, вносимые в каждой из палат, направляются в соответствующий комитет для изучения и последующего представления рекомендаций. Комитет может одобрить, пересмотреть, отвергнуть или не принять во внимание любую предлагаемую в законопроекте меру. Любому законопроекту практически невозможно попасть в палату представителей или сенат без предварительного одобрения этого комитета со стороны соответствующего комитета. Законы вносятся в Конгресс самыми разными способами. Один законопроект составляется постоянными комитетами, другие — специальными комитетами, занимающимися конкретными вопросами законодательной деятельности, третьи предлагаются президентом или иными должностными лицами исполнительной власти. Также отдельные члены Конгресса могут сами выступать с законодательной инициативой. После внесения законопроекта они направляются в соответствующие комитеты, где проходит целый ряд публичных слушаний, затем выносятся на открытое и широкое обсуждение, после чего голосованием решается судьба законопроекта. Если вторая палата вносит в этот законопроект поправки и изменения, согласительный комитет в составе членов обеих палат старается устранить разногласия между сторонами. После принятия обеими палатами законопроект поступает к президенту для подписания. Такой путь и процедура должны пройти предложение о новом законопроекте, прежде чем оно станет Законом.

Таким образом, изучение опыта парламентаризма США и других государств, несомненно, представляет не только теоретический, научный, но и практический интерес.

Шерзод КУДРАТХОЖАЕВ, политолог, материал подготовлен при информационной поддержке отдела информации и культуры Посольства США в Узбекистане.

В Министерстве сельского и водного хозяйства состоялось расширенное заседание коллегии, посвященное итогам социально-экономического развития предприятий и организаций системы в 2001 году, оценке хода экономических реформ, а также основным направлениям улучшения реформ в 2002 году.

УСКОРЕНИЕ РЕФОРМ — ТРЕБОВАНИЕ ВРЕМЕНИ

На заседании, которое вел заместитель Премьер-министра, министр сельского и водного хозяйства Т.Холтоев, была отмечена позитивная работа, проделанная по дальнейшему углублению коренных экономических преобразований в организациях и предприятиях агропромышленной системы нашей страны. Вместе с тем проанализированы недостатки, допущенные в данной отрасли. Резкой критике были подвергнуты ответственные лица, проявившие медлительность в работе в этом направлении.

Как было отмечено, за прошедший период в сельском хозяйстве вместо намеченных 86 хозяйств 112 преобразованы в кооперативы. Попавшие под сокращение рабочие и служащие трудоустроены. 99 процентов полей, засеваемых хлопчатником, 93 процента — пшеницей и 100 процентов — овощами на договорной основе прикреплены к семейным подработкам. В прошлом году 1 миллион 452 тысячи гектаров площадей засеяны хлопчатником. Урожайность их составила 22,5 центнера с гектара. Государству продано 3 млн. 270,1 тысячи тонн хлопка. По республике выращено 3 млн. 279,8 тысячи тонн зерна, более 2 миллионов из них сдано государству. Урожайность в среднем составила 30,2 центнера.

Уместно отметить, что, согласно постановлению Кабинета Министров от 24 декабря 2000 года № 516, 52 убыточных хозяйства преобразованы в фермерские. На их основе создано 3 тыс. 428 фермерских хозяйств, которым выделено 138 тыс. гектаров земли.

На заседании также обращалось внимание, что не отвечает требованиям работа, проведенная в 2001 году организациями и предприятиями системы по углублению экономических реформ, разгрузке предприятий, продаже рекурсивных акций акционерными обществами. Несвоевременно проводились агротехнические мероприятия и работы по обеспечению населения животноводческой продукцией.

УзА.

ПРОТОКОЛ ПОДПИСАН

В Исламабаде 25 января прошлого года был подписан договор об экстрадиции между Республикой Узбекистан и Исламской Республикой Пакистан. 6 марта в Министерстве иностранных дел Узбекистана подписан протокол об обмене ратификационными грамотами этого документа. Его подписали с узбекской стороны — министр иностранных дел Узбекистана

Абдулазиз Комидов и с пакистанской — Чрезвычайный и Полномочный посол Пакистана в нашей стране Фазал Гафур. Не без основания этот документ ратифицирован в момент, когда во всем мире продолжается широкомасштабная борьба против международного терроризма и организованной преступности. Договор предоставит большие возможности для

расширения сотрудничества органов правозащиты обеих стран в борьбе с преступностью. В частности, документом предусмотрена поимка и выдача граждан, совершивших преступления в Узбекистане, а также совершивших преступления в Пакистане и задержанных в Узбекистане.

УзА.

УЗБЕКИСТАН — ГЕРМАНИЯ: ГОДЫ СОТРУДНИЧЕСТВА

Исполнилось 10 лет со дня установления дипломатических отношений между Узбекистаном и Германией. Стремление к укреплению отношений, развитию взаимовыгодных связей — это политика, в реализации которой заинтересованы обе страны.

ФРГ одной из первых признала независимость нашей страны. Основой и прочным базисом межгосударственного диалога между нашими странами стали состоявшиеся в 1993-м, 1995-м и 2001-м годах визиты в Германию Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова, а также посещения нашей страны в 1995 году Федеральным Президентом Германии Р.Герингом.

За время, прошедшее с момента установления дипломатических отношений между Узбекистаном и ФРГ, подписано около 75 документов и соглашений, составляющих надежную правовую базу двусторонних отношений. О взаимном стремлении двух государств к еще более интенсивному развитию сотрудничества свидетельствует углубление политического диалога: консультации, встречи и переговоры, которые регулярно проводятся на правительственном уровне.

Важную роль в укреплении отношений между нашими странами играют и межпарламентские связи, а также конструктивный диалог между внешнеполитическими ведомствами двух стран, в рамках которого состоялось 4 взаимных визита министров иностранных дел Узбекистана и Германии.

Особое внимание уделяется развитию отношений

Узбекистана с Германией не только на федеральном уровне, но и расширению долгосрочных контактов с федеральными землями ФРГ. Сегодня налажены тесные партнерские связи между городами-побратимами — Ташкентом и Берлином, Бухарой и Бонном.

Следует отметить, что Узбекистан и Германия активно сотрудничают в рамках международных организаций, где отчетливо видна близость наших позиций по актуальным международным проблемам.

Быстрыми темпами развивается и торгово-экономическое сотрудничество. В настоящее время на рынке Узбекистана работает более 150 предприятий, созданных с участием германских инвесторов, из которых 112 организованы в виде узбекско-немецких совместных предприятий, функционируют представительства немецкой экономики, таких банков, как "Дойче банк АГ", "Коммерцбанк АГ" и многих других.

В экономике республики со стороны ФРГ за прошедшее время было инвестировано около 2 млрд. евро, и сегодня в республике реализуется 53 инвестиционных проекта, в которых принимают участие ведущие немецкие компании и банки.

Еще одна деталь: с 1993 по 2001 гг. объем межправительственного финансового

и технического содействия со стороны правительства ФРГ составил 350 млн. дойчмарок, призванных содействовать дальнейшему развитию финансовой отрасли Узбекистана, поддержке малого и среднего бизнеса республики.

Растет и взаимный интерес наших стран к наращиванию двусторонних отношений в области культуры, искусства, науки и образования.

В этом ряду особо хочется отметить такие культурные мероприятия, с успехом прошедшие в Узбекистане и Германии, как выставка "Наследие Шелкового пути — Узбекистан". Дни узбекской культуры в ФРГ и Неделя культуры Германии в нашей стране, развернутая экспозиция республики на Всемирной выставке "Экспо-2000" в Ганновере и др.

Кроме того, сегодня в Германии по линии фонда "Умид" обучается 67 наших студентов, поддерживаются контакты между 20 вузами двух стран. Немаловажно, что с каждым годом в Узбекистане растет и число желающих изучать немецкий язык.

Все это, бесспорно, является важным фактором на пути дальнейшего углубления взаимовыгодных связей между Узбекистаном и Германией.

ИА "Жахон".

СОВМЕСТНАЯ СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ "УЗБЕКИНВЕСТ ИНТЕРНЭШНЛ" — ГАРАНТИЯ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТИТОРОВ

Отмечен 10-летний рубеж. Прошедший год для Узбекистана стал годом подведения итогов, в том числе и в области инвестиционного сотрудничества. В годы независимости отмечается тенденция поступательного развития и расширения инвестиционных связей республики, инвестиционные процессы получили динамическое развитие как по масштабам, так и по экономическим результатам. Иностранные инвестиции занимают особое место в общем инвестиционном процессе, их привлечению уделяется особое внимание в последовательно и взвешенно осуществляемой политике государства, направленной на повышение конкурентоспособности узбекской экономики.

Согласно данным исследования "Индекс экономической свободы-2000", проведенным международным фондом "Наследие" (Heritage Foundation), где дается оценка инвестиционного климата в 161 стране, отмечаются положительные экономические достижения Республики Узбекистан. Так, по сравнению с 1998 годом Узбекистан достиг определенных результатов по либерализации регулирования внешнеэкономической деятельности, а также по таким показателям, как степень вмешательства государства в экономику, уровень налогообложения предприятий и граждан, степень некоррупционности чиновников и т.д.

Учитывая, что теоретически существует множество потенциальных инструментов привлечения и стимулирования инвестиционной активности и формирования благоприятного инвестиционного климата, заметную и реальную роль в инвестиционном процессе Республики Узбекистан играет предоставление определенных гарантий для иностранных инвесторов в части возвратности и сохранности вложенного капитала. В рамках реализации мер по данному направлению правительством Республики Узбекистан совместно с крупнейшей финансовой группой "Америка Интернешнл Групп" (АИГ/США) в 1995 году была образована совместная страховая компания "Узбекинвест Интернешнл" с уставным капиталом в 100 млн. долл. США.

Принимая во внимание наибольшую обеспокоенность иностранных инвесторов о политической ситуации в каждой стране пред-

лагаемых инвестиций, совместная компания "Узбекинвест Интернешнл" призвана предоставлять страховую защиту иностранным инвесторам, вкладывающим средства в экономику республики. Понятие политических рисков включает довольно обширный набор не зависящих от непосредственных участников инвестиционного процесса обстоятельств, которые могут привести к невыполнению условий контракта. Заболевания с блокированием транспортных путей, акты гражданского неповиновения, террористические и антитеррористические операции, противоправные действия чиновников и другие социальные катаклизмы — вот неполный перечень проявлений факторов политического риска.

Работая на страховом рынке свыше пяти лет, совместная компания "Узбекинвест Интернешнл" с АИГ, синдиката Ллойдса предоставляет страховую защиту по торговым контрактам и инвестициям, вкладываемым в приоритетные отрасли экономики Республики Узбекистан, на общую сумму 882 млн. долл. США. Выручка порядка 100 страховых полисов по страхованию иностранных инвестиций и торговых контрактов. При этом по итогам 2001 года компанией "Узбекинвест Интернешнл" выдано 29 страховых полисов на общую сумму обязательств 152,22 млн. долл. США с учетом страхования и перестрахования (АИГ, синдикаты Ллойдса и др.).

Клиентами компании являются также крупные инвесторы, как Нисе Ивай Корпорейшн, Марубени Корпорейшн, Сумитсу Корпорейшн (Япония), Текни Корпорейшн (США), Компания Алитом (Франция), СНП Иджиринг (Франция), Коч Групп (Турция), Маннесман Сейфрд (Германия), Текинт (Италия) и др. Компания "Узбекинвест Интернешнл" применяет специальные программы страхования инвестиций и торговых контрактов от политических рисков, разработанные с

**ГОД ЗАЩИТЫ ИНТЕРЕСОВ  
СТАРШЕГО ПОКОЛЕНИЯ**  
**ПОЧИТАНИЕ ПОЖИЛЫХ**

«Почитание пожилых, забота об их здоровье — долг каждого» — такова тема научно-практического семинара, состоявшегося в Джизаке по инициативе Международного фонда Ибн Сино, его областного филиала и хокимията Джизакской области. Форум собрал большую и заинтересованную аудиторию. На семинаре присутствовали заместители хокимов районов по социальной за-

щите населения, активисты сходов граждан махаллей, учителя и преподаватели школ, лицея, вузов, областная общественность. Здесь было представлено пять интересных докладов. В этот же день в Джизаке открылся геронтологический центр Ибн Сино с широкой программой практической деятельности.

Л.ГОРБУНОВА.

**Судьбы людские**

**ВРАЧ ИЗ КИШЛАКА  
ЁРКАТАЙ**

В 1938 году в семье служащего в селе Еркатай Уйчинского района родилась девочка. Родители Билал и Айнулхат. Девочка росла, жадно тянулася к знаниям. Школу окончила на «отлично». Твердо решила стать врачом и добилась своего. В 1961 году она вышла замуж за Рената Кошбахтияева. Свадьба прошла весело, звучали узбекские, татарские и русские мелодии.

В 1962 году, после окончания лечебного факультета Андижанского медицинского института, Махмуда была направлена на работу в Учкурганский район. Начинала в мелуцкесте местного маслозавода. Здесь проявились ее способности и высокая квалификация. Молодожену пригласили на работу в центральную районную больницу. Затем назначили главным акушером-гинекологом района. Одновременно выполняла обязанности главврача роддома.

Шли годы, прибавлялось знаний и опыта, более ответственными становились должности, на которые ее назначали. Но Махмуда никогда не забывала о насущных интересах сельчан, о том, чего они ждали от нее, на что надеялись. Занимая должность главврача центральной районной больницы, она смело бралась за многие, прежде неразрешимые проблемы, обращалась в областной центр, в министерство. И многие ее усилия оказались не напрасными. В районе появлялись новые лечебные учреждения, повысилась культу-

ра медицинского обслуживания, были подготовлены свои квалифицированные кадры. Время меняет приоритеты и ценности, но добросовестность, знание дела всегда остаются в цене. Поэтому и сегодня многие ее ученики, в частности, главный врач-гинеколог района А.Кузиева, акушерки Х.Обидова, С.Азимова, врач М.Киргизбаев с благодарностью отзываются о ней. Сельчане, упоминающая Махмуду — тетю Майю, всякий раз подчеркивают ее благородство, душевную теплоту и скромность. В 1994 году Махмуда Кошбахтияева вполне могла бы уйти на заслуженный отдых. Но она еще четыре года проработала в своем родном коллективе, потому что просто не может сидеть без дела.

Сейчас заслуженный врач на пенсии, но вместе с мужем Ренатом-ака по-прежнему не сидят сложа руки. Дел дома хватает: хозяйство, дети, внуки... Старший сын Динар стал инженером, младший — Ильдар — избрал профессию педагога, подрастает четверо внуков.

... Годы бегут, на смену одному поколению приходит другое. Такие неугомонные люди, как Майя-опа, очень многое успевают сделать в своей жизни. Они всегда в заботах, всегда готовы прийти на помощь ближнему, и потому оставляют в памяти людей самые добрые воспоминания.

Пулат ХАМЛАМ,  
соб. корр.  
«Народного слова».

**САЖЕНЦЫ ГОТОВЫ**

Ахангаранское лесное хозяйство поставляет предприятиям и организациям различные виды саженцев. До сегодняшнего дня заготовлено 400 тысяч саженцев фруктовых и декоративных деревьев.

Если раньше саженцы поставлялись в Ташкент, Андижанскую, Наманганскую области, то сейчас заказы поступают и из города Ангрена, от предприятий, учреждений и хозяйств Ахангаранского района. В частности, ахангаранские земледельцы увезли 4 тысячи черенков

тополя, тысячу саженцев грецкого ореха. В последнее время большой спрос на саженцы зарафшанской арчи, можжевельника, сосны. Лесоводы также заготовили 20 тысяч саженцев грецкого ореха для посадки на богарных землях.

Н.ДУШАЕВ,  
корр.УзА.

**ЗА РЫНКОМ  
ПРИСМАТРИВАЮТ  
АКСАКАЛЫ**

При правлении дехканского базара акционерного общества «Сариосиебозор» организован совет аксакалов. В члены совета были избраны самые уважаемые местные старожилы. Эти аксакалы будут заниматься устранением негативных случаев на рынках района. Они будут предупреждать различные виды нарушений правопорядка, такие, как обвес покупателей, искусственное взвешивание цен, использование неисправных весов.

По сведениям Сурхандарьинского областного регионального центра стандартизации, метрологии и сертификации, в ходе изучения на рынках нормативно-измерительных средств в 46 случаях из 58 выявлены нарушения правил. Оказалось, из 8,5 тысяч весов и гирь более 2 тысяч были непригодными для использования. Чаще всего аналогичные случаи наблюдались на Центральном рынке, а также на базаре «Барчиной» в Термизе, на рынках в Шурчинском, Шерабадском, Музарабадском, Джаркурганском районах.

Чори ТУХТАЕВ,  
корр.УзА.

**ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ!**  
**РЕСПУБЛИКАНСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПО ОРГАНИЗАЦИИ  
ПОДРЯДНЫХ ТОРГОВ (ТЕНДЕРОВ) «ГОСАРХИТЕКТСТРОЯ»**

**ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРСНЫЙ ТОРГ (ТЕНДЕР)**

на закупку оборудования по производству керамических облицовочных плит.

**ЗАКАЗЧИК:**  
**АКЦИОНЕРНАЯ КОМПАНИЯ «УЗКУРИЛИШМАТЕРИАЛЛАРИ».**  
Закупка будет произведена за счет собственных средств Акционерного общества «Ташкентский комбинат строительных материалов» и иностранных кредитов.

Предприятия и организации должны соответствовать следующим условиям: иметь необходимые профессиональные и технические квалификационные данные, обладать финансовыми средствами, надежностью, опытом и репутацией, а также необходимыми людскими ресурсами, обладать гражданской правоспособностью и правомочиями на заключение договора (контракта).

Оборудование и материалы должны соответствовать мировым аналогам DIN.

Для участия в торгах и приобретения тендерной документации необходимо обратиться с запросом к организатору торга — в Республиканское управление по организации подрядных торгов (тендеров) «Госархитектстрою».

Оферты будут приниматься организатором торга по адресу:  
г.Ташкент, ул.Абая, 6, каб.409.  
Телефон 144-03-00, факс 144-01-42.

Торги состоятся через 30 дней после опубликования объявления.

**МИНИ-ПЕКАРНИ PGS**  
РАЗЛИЧНОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ  
ПРЕДНАЗНАЧЕННЫМИ ДЛЯ ВЫПЕЧКИ БОЛЬШОГО АССОРТИМЕНТА ХЛЕБОБУЛОЧНЫХ И КОНДИТЕРСКИХ ИЗДЕЛИЙ.  
ВЫГ ОДНО ОТЛИЧАЮТСЯ ОТ ОТЕЧЕСТВЕННЫХ И ЗАРУБЕЖНЫХ АНАЛОГОВ

КУПИМ  
НИХРОМОВУЮ ПРОВОЛОКУ  
диам. от 0,2 до 1,5 мм.

79-38-54, 79-15-70, 79-25-23.  
КРУГЛОСУТОЧНО!

**Организация реализует**  
весы тюменского и иглинского заводов  
РН 10Ц 13У до 10 кг, РП 100 Ш 13М1

Надежность, четкость, качество  
— это весы тюменского  
и иглинского заводов  
от официальных дистрибьюторов.

Форма оплаты — любая.  
Низкие цены!

Тел.: 30-70-50, 55-33-54.

**Бройлерная птицефабрика**  
закупает в крупных объемах  
**ЗЕРНО КУКУРУЗЫ**  
и реализует  
**МЯСО БРОЙЛЕРНЫХ КУР.**

Форма оплаты и цены —  
по договоренности сторон.

Телефоны для справок: 133-41-90, 133-18-12.

3-я Узбекская международная выставка  
«Строительство и интерьер, отопление и вентиляция»

**UZ**  
**Видео**  
**Uzbekistan**

**12-14 марта**  
Ташкент, Узбекистан

Официальная поддержка:  
АК «Устройматериалы»  
и Государственный комитет  
Республики Узбекистан по архитектуре и строительству.

Организаторы:  
HEE Cresa  
Hese-Oslyo:  
Узбекистан, 700047, г.Ташкент, ул. Узбекистон Овони, 2.  
Тел: +(998 71) 133 23 37; факс: +(998 71) 133 23 41.  
E-mail: uzfair@online.ru, bukd@hese-oslyo.uz

**Компания «УздЭУавто»**  
**поздравляет всех женщин Узбекистана с Днем 8 марта!**

В канун весенних праздников  
**Компания «УздЭУавто» рада сообщить**  
**о начале грандиозного розыгрыша —**

**Если вы хотите стать**  
**счастливым обладателем**  
**необыкновенного приобретения —**

**5 автомобилей**

**ДВУХ АВТОМОБИЛЕЙ ПО ЦЕНЕ ОДНОГО, СПЕШИТЕ!!!**

С 7 марта дилерские предприятия компании ждут вас!  
В розыгрыше участвует только 2500 автомобилей!

Призерами станут владельцы автомобилей, номера кузовов которых выпадут в лотерейном розыгрыше.  
Розыгрыш будет транслироваться на 1-ом канале Узбекского телевидения.

**Условия розыгрыша:**

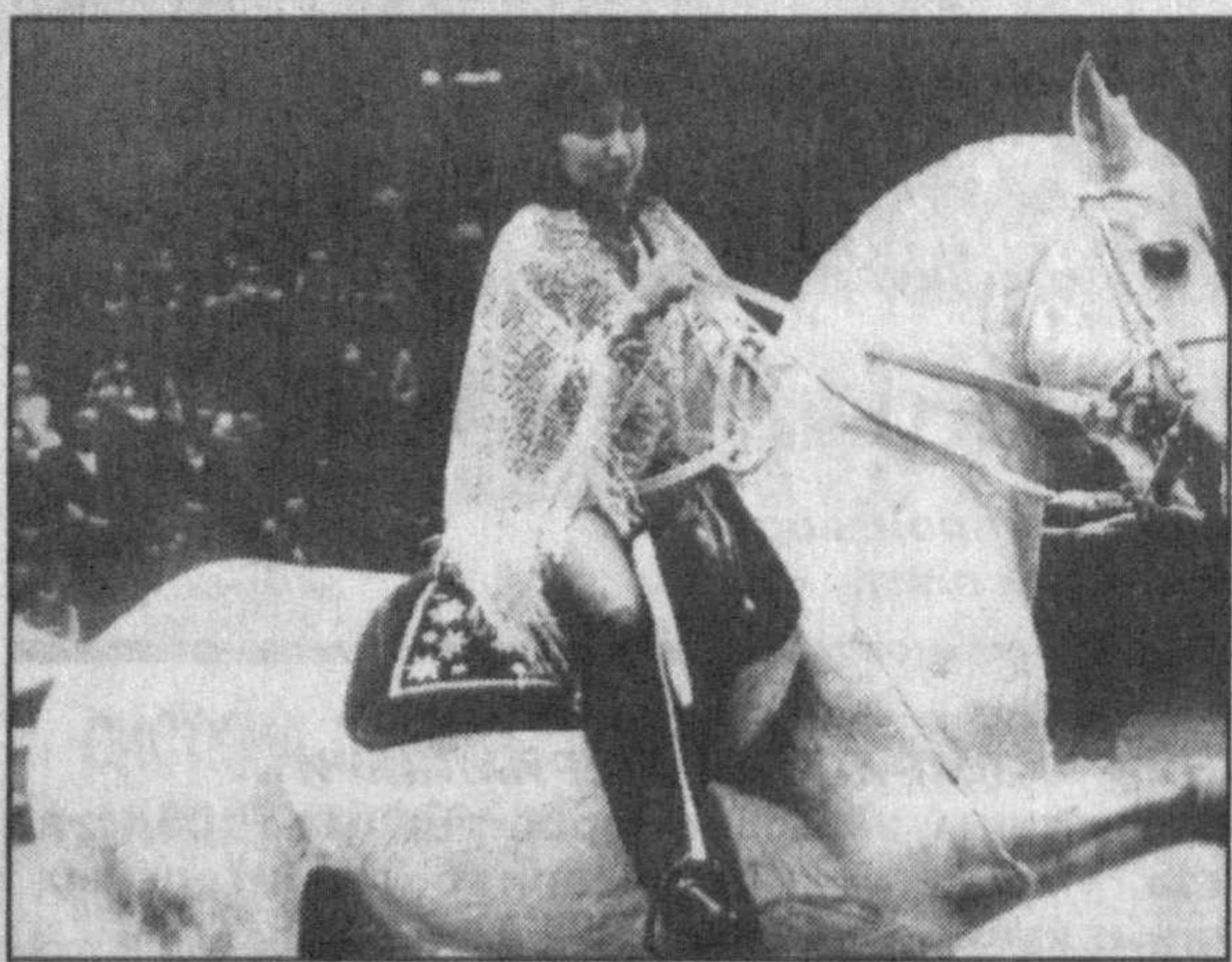
- в розыгрыше будут участвовать первые 2500 автомобилей, проданные начиная с 7 марта 2002 года;
- автомобили должны быть приобретены в автосалонах официальных дилерских предприятий компании;
- призы будут определены посредством проведения лотерейного розыгрыша по кузовным номерам реализованных автомобилей;
- марка призового автомобиля будет идентична марке купленного призером автомобиля.

До проведения розыгрыша на телевидении в газетах «Халк сузи», «Народное слово», «Правда Востока» и «Узбекистон овози» будут опубликованы имена и фамилии участников!

По всем вопросам просим обращаться к официальным дилерам компании.  
Контактные телефоны представительства компании в г. Ташкенте: 67-97-74, 67-33-65.

Следите за прессой:  
каждый, кто приобрел автомобиль,  
попадает в список претендентов на выигрыш.

**UZ-DAEWOO**  
UZ-DAEWOO AUTO CO.



РЕНОМЕ
ПОРТРЕТ НА ФОНЕ БЕЛОГО КОНЯ

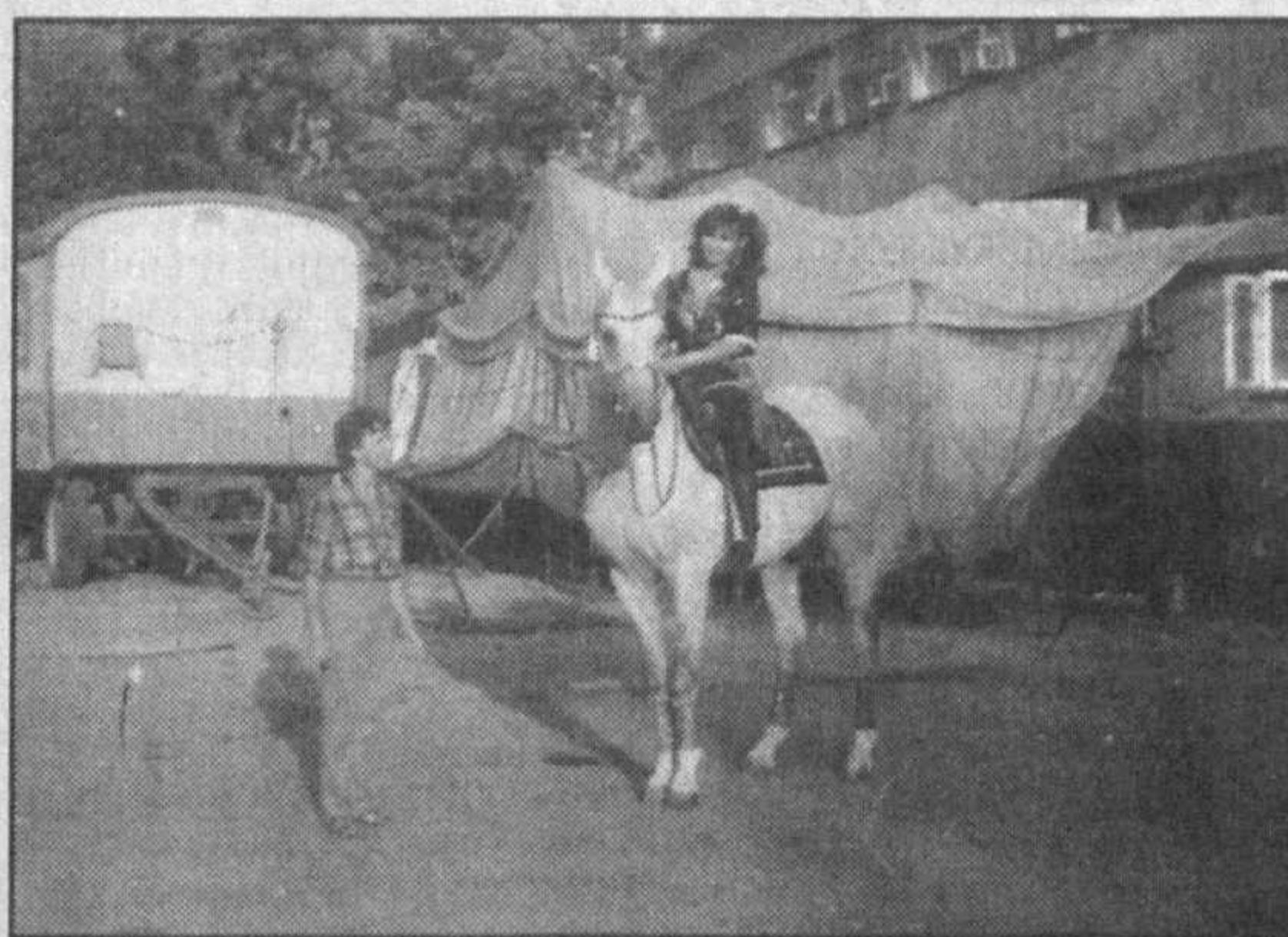
Мне навстречу буквально выпорхнула из кабинета... Я в гостях у универсального преподавателя при Ташкентском эстрадно-цирковом колледже...

Деловая и энергичная, предприимчивая и решительная — про таких говорят: "Коня на скаку остановить..."

Зданы все мыслимые и немислимы условия для студентов и преподавателей. Какие репетиционный залы, зал для выступлений!

Интересная у вас судьба: вы практически повторили путь своей "звездной" мамы, заслуженной артистки Халиды Зариновой...

Знаете, впервые в трехлетнем возрасте оступившись на коне (как и мама!), до сих пор не могу слезть с него. Эту любовь к лошадям я пронесла через всю свою жизнь.



фаркт. С тех пор у меня нет выступлений на арене — а ведь у нас с Небосклоном (так его звали) было множество интересных номеров...

А где настоящий цирк сегодня? Почему шоу-бизнес, где много сомнительных произведений и их исполнителей...

... В тот момент, когда, мысленно прокручивая наш диалог, я стала нехоту собираться в кабинет...

Присоединяясь к маме Павла, я тоже хочу пожелать Кариме Зариновой, этой яркой личности...

НА СНИМКАХ: Карима Заринова со своим Небосклоном; "Высшая школа верховой езды"...

ТЕАТР И ВРЕМЯ

В Ташкенте состоялось общее собрание Союза театральных деятелей Узбекистана. На нем всесторонне обсуждалась деятельность Союза...

На собрании отмечалось, что за годы независимости особое внимание уделяется всестороннему развитию театрального искусства...

Подчеркивалось, что за прошедший период театральными коллективами Союза проделана определенная работа...

СПОРТ

ПОБЕДА ДОСТАЕТСЯ СИЛЬНЕЙШИМ

В столичном спорткомплексе "Жар" прошел чемпионат Узбекистана по муайтай. Судя по количеству участников и болельщиков...



Уверенной победы добился трехкратный чемпион мира Эркин Кутибаяв, обошедший довольно сильного соперника...

— Карима Фахретидина, не слишком ли тяжела ноша для столь хрупких плеч? Вы ведь, к тому же, мать двоих детей?

— Это мой образ жизни. Как и все козерог, я даже представить себе не могу спокойное существование. Работа, общественные нагрузки для меня — задача первостепенной важности...

— Безусловно. Прежде всего, я родилась в семье, где счастье — понятие не абстрактное, а вполне конкретное. Когда живешь полнокровной жизнью...

— У вас такая интересная биография, вы — режиссер и хореограф, дрессировщица, вам подвластны практически все жанры циркового искусства...

Advertisement for 'NABRUS' magazine featuring a woman's portrait and contact information: 136-09-25, 132-10-63.

Advertisement for 'Savdo Qurilish Loyiha' (Trade Construction Project) with a house illustration and list of services like ceiling, tiles, and windows.

Large advertisement for 'DAEWOO UNITEL' featuring a woman's face and promotional text: 'ПОДКЛЮЧЕНИЕ БЕСПЛАТНО', '50% СКИДКИ', 'KOMFORT'.

Advertisement for 'БУХАРА СТАНЕТ ГОРОДОМ ЦВЕТОВ' (Bukhara will become a city of flowers) with details about landscaping work.

Advertisement for 'SARVAT-BIZNES' (SARVAT-BIZNES) with contact info for Akmal-Ikromovskiy rayon.

Advertisement for 'BIZNES-KARTEL' (BIZNES-KARTEL) with contact info for Mirzo-Ulugbekskiy rayon.

Advertisement for 'BIZNES-ENERGO' (BIZNES-ENERGO) with contact info for Mirzo-Ulugbekskiy rayon.

Advertisement for 'BURESHA' (BURESHA) with contact info for Verkhovnyy sud.

Small advertisement for 'НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ'.

Advertisement for 'УЧРЕДИТЕЛИ' (Founders) listing Kengash Oliy Majlisa and other institutions.

Advertisement for 'Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ' (Chief Editor Abbasxon USMANOV) with contact details.

Advertisement for 'Отделы редакции' (Editorial departments) listing various sections.

Advertisement for 'Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32' with contact info for the newspaper.